

SCM-020

9630003 SCM-020 SOPORTE CONEXIONES MONITOR

Soporte para instalación mural del monitor de videoportero, en sistemas de videoportero 6+N+par trenzado con secreto de comunicación. Elemento en el que se realizan todas las conexiones del sistema de videoportero en la vivienda, permitiendo conectar el monitor de videoportero al resto de la instalación. mecanismo universal.
Es posible instalar hasta 4 equipos (monitores y teléfonos) por vivienda, con la misma llamada.

Recomendaciones:

A la hora de elegir el lugar para colocar el soporte, busque una zona de pared plana, uniforme y dura. En caso de fijar el soporte a una caja de mecanismos universal, asegúrese de que ésta queda uniformemente alineada con la pared. De esta manera, conseguirá una óptima sujeción del monitor.
Colóquelo alejado de fuentes de luz directa, evitando así efectos no deseados en la visualización de la imagen (reflejos,...). Evite también fuentes intensas de calor, humedad, vapor, que podrían limitar la vida útil del equipo.

9630003 SCM-020 MONITOR CONNECTION BRACKET

Support for wall fixing of the videodoor entry system monitor, for 6+N+twisted pair videodoor entry systems with privacy of conversation. Element where all the video entry system's connections are done in the dwelling, allowing connecting the monitor to the rest of the installation.

It can be fixed to a wall or standard electrical box fixing.

It is possible to install up to 4 devices (monitors and telephones) per house or flat on the same call line.

Recommendations

Choose an area of smooth, uniform and hard wall when deciding where to place the monitor. If the bracket is fixed to a standard electrical box, make sure that this is uniformly aligned. This way you will get an optimal fixing of the monitor.
Put it far from direct light sources, avoiding nonwhished effects in picture display (reflections,...). Same way avoid hard sources of heat, humidity, steam, that could reduce the operational life of the equipment.

9630003 SCM-020 SUPPORT DE CONNEXIONS MONITEUR

Support pour l'installation mural du moniteur du vidéoportier, pour systèmes de vidéoportier 6+N+paire torsadée avec secret de communication. Pièce où est réalisé les montages des connexions du système du vidéoportier de l'habitation, permettant de connecter le moniteur du vidéoportier au reste de l'installation.

Fixation directe au mur ou en boîtier d'appareillage universel.

Il est possible d'installer jusqu'à 4 équipements (moniteurs et téléphones) par appartement, avec le même appel.

Recommandations

Choisissez une paroi uniforme, dure et plane pour l'installation du moniteur. Dans le cas où vous fixez le support à un boîtier d'appareillage universel, assurez-vous qu'il reste bien aligné sur la paroi. De cette façon, vous obtiendrez une fixation optimale du moniteur.

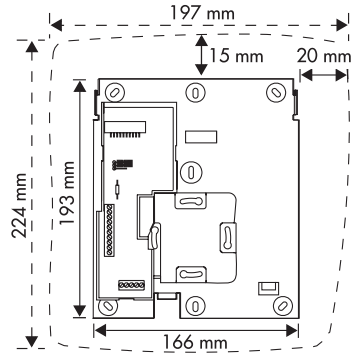
Eloignez les sources de lumière directe, vous éviterez ainsi les problèmes de visualisation (reflets,...). Evitez les sources importantes de chaleur, humidité, vapeur d'eau qui sont susceptible de réduire la vie du matériel.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - INSTALLATION INSTRUCTIONS - CONSIGNES D'INSTALLATION

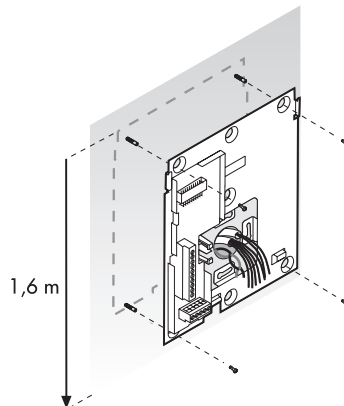
- 1 Fije el soporte de conexiones a la pared con los tacos y tirafondos suministrados. Se recomienda utilizar los anclajes de los 4 extremos. Colóquelo de modo que la parte superior quede a una altura de 1,6 m.

Fix the connection bracket to the wall with plugs and screws supplied. 4 holes placed on the corners are recommended. Put in a way that the upper part is at a height of 1,6 metres.

Fixer le support des connexions au mur à l'aide des chevilles et vis fournies. Il est recommandé d'utiliser les ancrages par les 4 extrémités. Installez-le de façon à que la partie supérieure reste à une hauteur de 1,6 m.



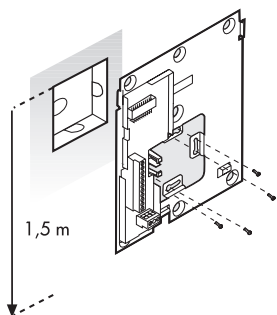
Dimensiones del monitor y del soporte de conexiones
Monitor and connection bracket size
Dimension du moniteur et du support de connexions



- 2 También puede fijar el soporte a una caja de mecanismos universal.

Bracket can also be fixed to a standard electrical box.

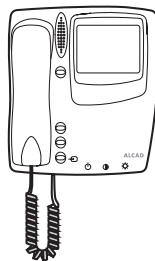
Vous pouvez aussi fixer le support a un boîtier d'appareillage universel



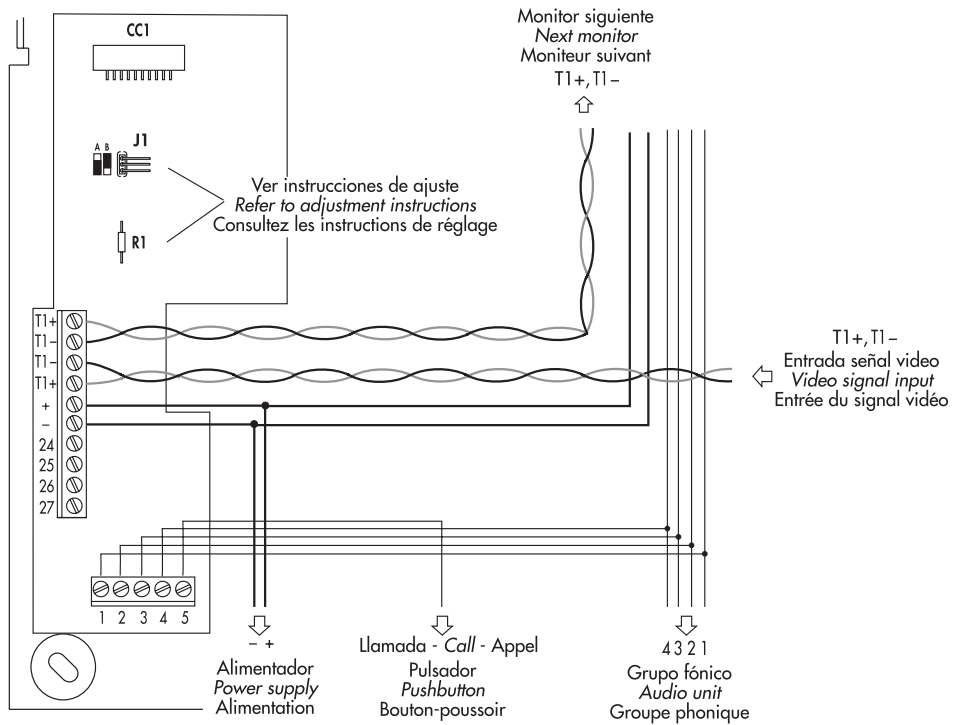
- 3 Cuelgue el monitor. Consulta la hoja de normas del monitor.

Fit the monitor. Consult the data sheet of monitor.

Montez le moniteur. Voir notice du moniteur



INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN - CONNECTION INSTRUCTIONS - CONSIGNES DE BRANCHEMENT



CONEXIÓN PULSADORES AUXILIARES MONITOR
CONNECTION OF THE MONITOR'S AUXILIARY PUSH-BUTTONS
CONNEXION DES BOUTONS AUXILIAIRES DU MONITEUR

El soporte de conexiones tiene 4 bornas de conexión correspondientes a los 2 pulsadores auxiliares del monitor de videoportero (Ver dibujo inferior). Emplee las 2 bornas que se correspondan con el pulsador auxiliar que desea utilizar.

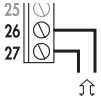
Importante:
Las bornas 24, 25, 26 y 27 son contactos libres de potencial. A la hora de utilizarlas tenga en cuenta las siguientes limitaciones de conexión: 50 mA@12 Vdc.

The connection support has 4 connecting terminals corresponding to the monitor's two auxiliary push-buttons (See drawing below). Use the two terminals that correspond to the auxiliary push-button you want to use.

Important:
Terminals number 24, 25, 26 and 27 are potential-free contacts. To use them, take into account the following connection limitations: 50 mA@12 Vdc.

Le support de connexions se compose de 4 colonnes de connexions correspondantes aux deux boutons auxiliaires du moniteur vidéo de videoportier (voir dessin inférieur). Utilisez les 2 colonnes qui se correspondent au bouton auxiliaire qui va être utiliser.

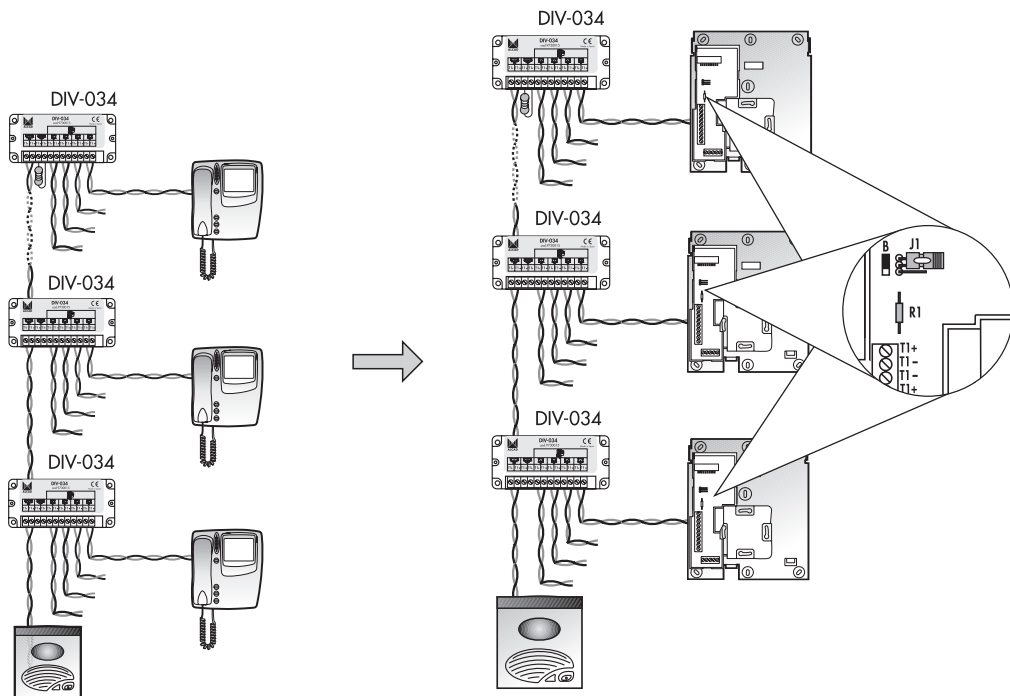
Important
Les bornes 24,25,26 et 27 sont des contacts libre de potentiel. Pour les employer, tenez compte des limitations de connexion suivants: 50 mA@12 Vdc.

Pulsador auxiliar 1 Auxiliary push-button 1 Bouton auxiliaire 1	
Conexión Connection Connexion	Activación Activation Activation
	
Elementos adicionales Additional elements Éléments additionnels	
Pulsador auxiliar 2 Auxiliary push-button 2 Bouton auxiliaire 2	
Conexión Connection Connexion	Activación Activation Activation
	
Elementos adicionales Additional elements Éléments additionnels	

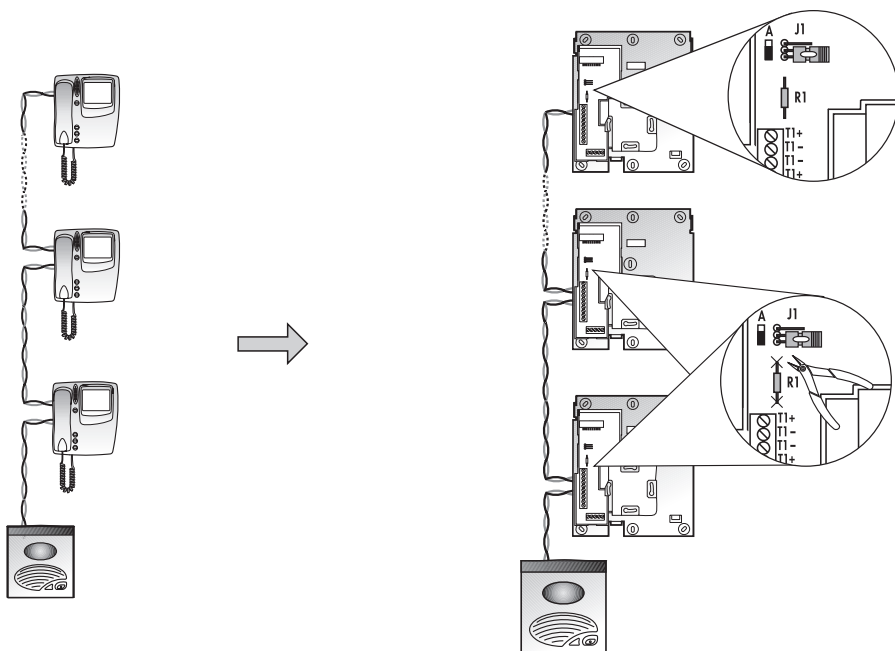
INSTRUCCIONES DE AJUSTE - ADJUSTMENT INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE

CONFIGURACIÓN DEL PUENTE J1 Y DE LA RESISTENCIA R1 EN FUNCIÓN DE LA INSTALACIÓN
 JUMPER J1 AND RESISTOR R1 CONFIGURATION ACCORDING TO THE INSTALLATION
 CONFIGURATION DU PONT J1 ET DE LA RESISTANCE R1 SELON L'INSTALLATION

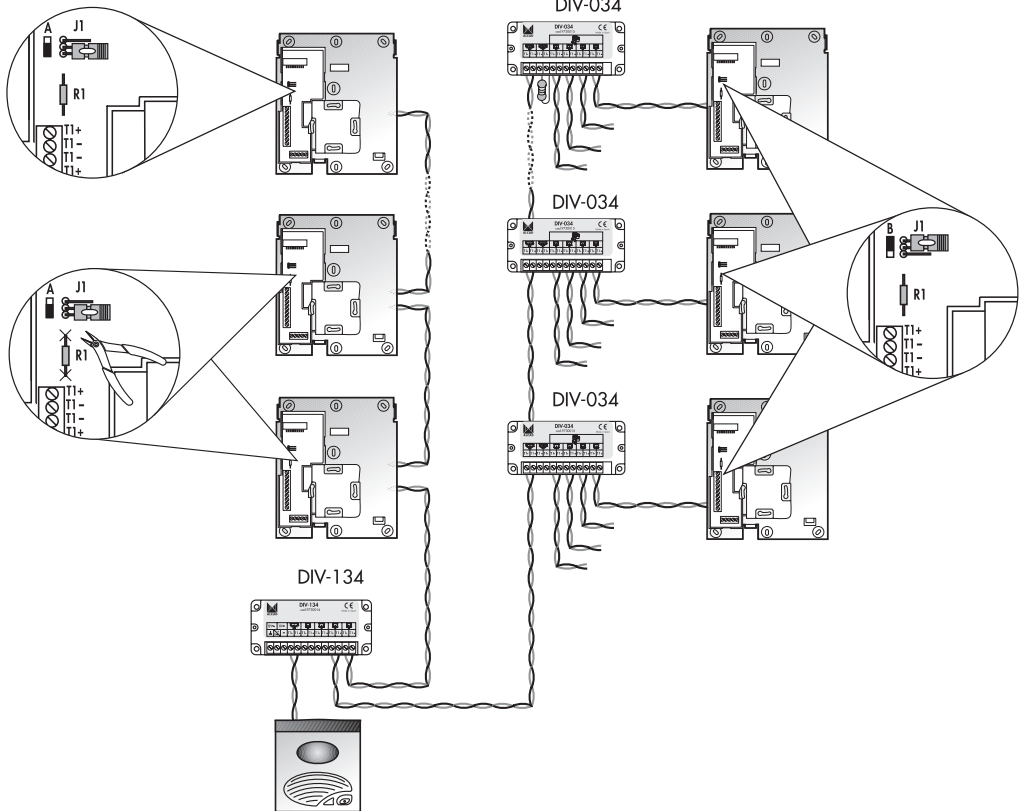
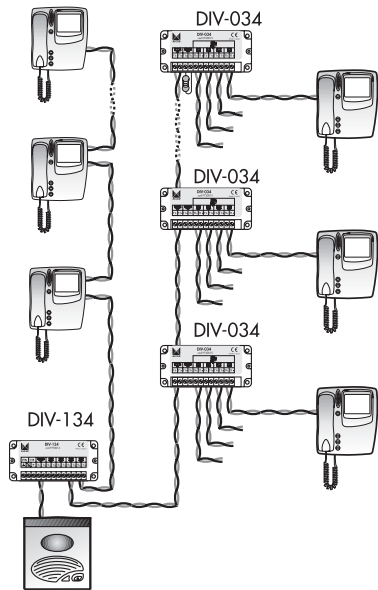
A



B

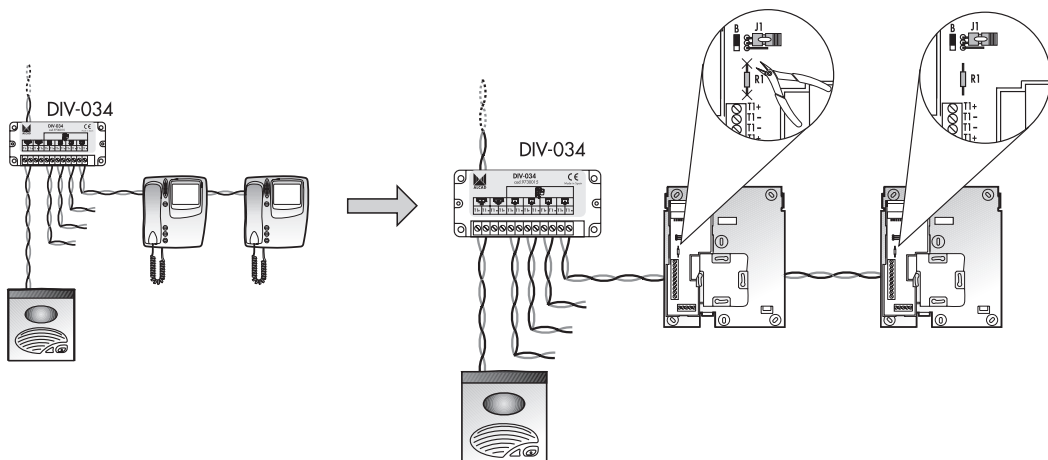


C

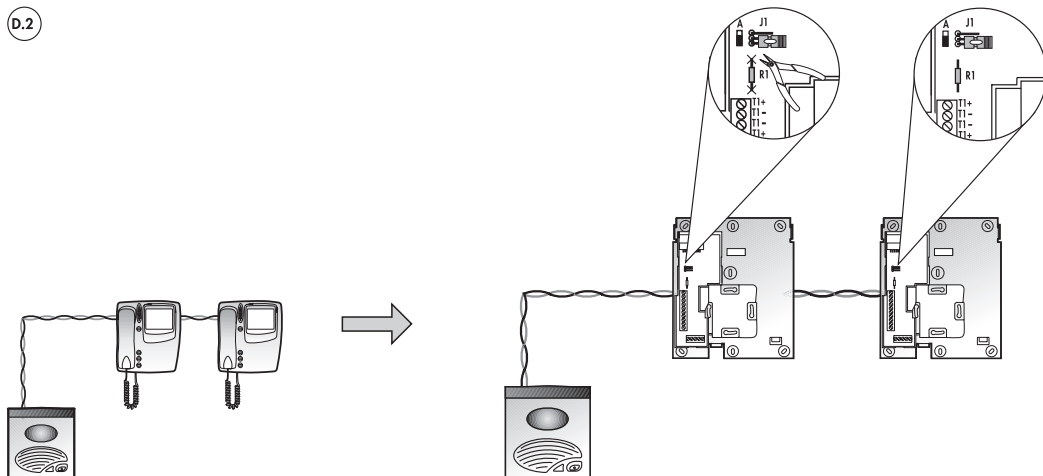


D DOS MONITORES EN PARALELO
TWO MONITORS IN PARALLEL
DEUX MONITEURS EN PARALLÈLE

D.1



D.2



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

BORNAS TERMINALS BORNES	INACTIVO INACTIVE INACTIF	REPOSO AT REST VEILLE	TRABAJO WORKING TRAVAIL
1, 2	5 V $\overline{\text{---}}$		0 V $\overline{\text{---}}$
3, 2	0 V $\overline{\text{---}}$	9 V $\overline{\text{---}}$	5.6 - 6.6 V $\overline{\text{---}}$ Audio max 4 Vpp
4, 2	0 V $\overline{\text{---}}$		Audio max 7.0 Vpp
5, 2	0 V $\overline{\text{---}}$		Tone max 10.5 Vpp 
			14.5 V $\overline{\text{---}}$ 
T1+, - T1-, -	0 V $\overline{\text{---}}$		6.5 V $\overline{\text{---}}$ $\pm$ 0.5
+, -	15 V $\overline{\text{---}}$ $\pm$ 10%		
24, 25			
26, 27			

Temperatura de funcionamiento - Operating temperature - Température de travail +5 .. +55 °C

- Nota:** Valores de referencia suministrados para la comprobación del equipo. No utilizar las bornas del equipo para alimentar dispositivos adicionales sin consulta previa al fabricante.
- Note:** Reference values are provided only to enable the checking of equipment. Do not use the terminals of the equipment to feed additional devices without first consulting the manufacturer.
- Remarque:** Valeurs de références fournies pour la vérification de l'équipement. N'utiliser pas les bornes de l'équipement pour alimenter des dispositifs supplémentaires sans information préalable du fabricant.

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable